



**Report** 10.655  
Date 3 December 2010  
File X/16/01/01

**Committee** Council  
**Author** Riki Ellison, Manager Māori Relations

## Greater Wellington Ingoa Māori

### 1. Purpose

This paper recommends Council adopt *Te Pane Matua Taiao* as the Māori name for the Greater Wellington Regional Council.

### 2. Significance of the decision

The matters for decision in this report **do not** trigger the significance policy of the Council or otherwise trigger section 76(3)(b) of the Local Government Act 2002.

### 3. Background

Greater Wellington is seen as a leader within local government in working with Māori.

Wellington has a strong relationship with the manawhenua Iwi of the Wellington region. This has manifested in a range of ways; since 1993 there has been a Charter of Understanding between Greater Wellington and the Tangata Whenua o Te Upoko o Te Ika a Maui, the Ara Tahi inter-iwi representative group, and more recently the Council has established Te Upoko Taiao - Natural Resource Plan Committee.

Adopting a Māori name for the Council is another way for the Council to acknowledge its Treaty relationship with manawhenua Iwi and its commitment to working with all Māori within the Wellington region.

Most central government agencies and a wide range of local government agencies have te reo Māori names as well as their standard English names.

### 4. Ropu Ingoa

We commissioned a small group of tohunga reo (experts in te reo Māori) who are also representative of the Council's manawhenua partners to develop a Māori name and associated concept for Greater Wellington. The roopu ingoa consisted of:

## **Sam and June Jackson**

Representing Taranaki Whānui, which includes Atiawa ki Whakarongotai, Wellington Tenth Trust, Taranaki Whānui at Waiwhetu and the Port Nicholson Block Settlement Trust. Sam and June are very well known within the Wellington region, and provide cultural leadership to Greater Wellington at formal Māori events. They are both native speakers of Te Reo Māori and play a vital role in iwi cultural matters, particularly in Wellington and Taranaki as well as for a range of organisations throughout Aotearoa and Wharekauri (Chatham Islands).

## **Te Waari Carkeek**

Representing the ART confederation of Atiawa, Ngāti Raukawa and Ngāti Toarangatira. Te Waari is currently the Chairman of Te Rūnanga o Raukawa, Chairman of Aratahi, and Co-Chair of Te Upoko Taiao – Natural Resource Plan Committee. As one of the first graduates of Te Whakatupuranga Rua Mano (Generation 2000 – increasing Te Reo and Tikanga Māori for the next generation), Te Waari has a wealth of experience and expertise in iwi development, Council, Conservation and Treaty matters.

## **Mike Kawana**

Representing Rangitāne ō Wairarapa and Kahungunu ki Wairarapa. Mike is the Pou Arahi Tikanga - Cultural Advisor for Rangitāne o Wairarapa and also provides advice and support to his Kahungunu ki Wairarapa whanaunga. Mike has played an integral role in researching Wairarapa kupu tawhito – traditional names used in the Wairarapa for his iwi and the local community. He is also leading the revitalisation of Rangitāne mita and tikanga – language and traditions specific to Rangitāne.

## **5. Proposed Māori name for Greater Wellington**

### *Te Pane Matua Taiao*

Te Pane	The crown of the head.
Matua	First, capital, parent, primary, principal, primary, senior
Taiao	Environment, world

The proposed name *Te Pane Matua Taiao* was developed by this roopu specifically to represent the functions and leadership of the Regional Council within the Wellington Region. This name reflects the significance of the role that the Greater Wellington Regional Council has in promoting ‘Quality for Life’ and the Social, Economic, Environmental, and Cultural well being of the area historically known as ‘Te Upoko O Te Ika-a-Maui’ – The Head of the Fish of Maui.

The name refers to taonga that were placed on the head to signify leadership, authority, knowledge, strength, and the many other attributes that the rangatira

(chief) of the whānau, the hapū, or iwi needed to assist their role in ensuring the well being of their people. The roopu considers this encapsulates the leadership role that Greater Wellington has within the region, particularly with environmental management.

The name can also be aligned to the present Greater Wellington Regional Council Logo, the four koru that when unfurled become a four feathered Raukura that is placed in the topknot of the hair. The Raukura is a significant symbol of Taranaki and is a legacy left for all people by the Prophets of Parihaka in Taranaki.

The proposed name is more than just a literal translation of Greater Wellington Regional Council. It encapsulates a wider holistic concept of the environment and the qualities and vision of the Greater Wellington Regional Council.

*A, ka waiho rātou hei whakapaipai ātaahua mo tōu pane.*

*For they shall be an ornament of grace upon the crown of your head*

## **6. A koha from Manawhenua Iwi**

As outlined above, the name was developed by representatives of the manawhenua Iwi and all the manawhenua Iwi have all expressed their support for this name. In effect the name is a koha (gift) from the manawhenua Iwi to the Council in recognition of their support for the partnership between Greater Wellington and the Iwi.

Representatives of the Roopu Ingoa will likely be present at the Council meeting on 14 December to present the name to the Council and explain the concept in more detail.

## **7. Next steps**

Subject to the Council adopting this name, the Māori name will be incorporated into the Greater Wellington logo and rolled out over time as stationery, signage and livery are replaced. Some examples of how this name could be incorporated into the logo are attached, as **Attachment 1**.

## **8. Executive Leadership Team – Te Whakahaere Manukura**

The Roopu also suggested the Executive Leadership Team adopt the name *Te Whakahaere Manukura*. Consistent with the Executive Leadership Team's role this refers to the Executive Leadership Team as the place of leadership and direction.

## **9. Additonal names**

The Roopu Māori was also asked to develop a range other names related to areas of the Council's work/specific teams. These are outlined below for your information.

## **Māori Relations Team**

**Te Hunga Whiriwhiri** – The group responsible for weaving and promoting relationships with GW’s mana whenua partners.

The recommended name represents more accurately the role of the team in building and strengthening relationships between mana whenua partners and the Council.

## **Māori Relations Manager**

**Te Pou Whakarae** – A prominent post in the palisade of a marae. This name reflects the strategic direction, advice and support provided by this person to ensure that the Council’s objectives in relation to iwi Māori and the Treaty of Waitangi are met.

## **Kaitakawaenga - Māori Liaison**

**Pouhono** – Te kanohi kitea – a face seen is integral to Māori kawa and tikanga; protocols and practices. The Iwi liaison officers play a critical frontline role in developing and strengthening Greater Wellington’s relationships with Manawhenua Iwi. While they will not always be the sole point of focus, they provide a safe route for both Iwi and for GW to engage.

When binding Rau together the knot at the top is the hono and the bottom of the knot is the here. Use of the term ‘pou’ also provides a link to the recommended title for the Manager, and recognises the supporting role this team plays within Greater Wellington.

## **New Iwi meeting area**

The small office area adjoining the entrance to the Council Chamber (behind the reception area) is to be converted into a small meeting area. This is proposed to be available principally for Aratahi and Iwi representatives. It will also be available for other meetings. The room is to be decorated to reflect its principal purpose.

## **Te Rau Ahuru**

Te Rau - Peaceful  
Ahuru - Warm

Te Rau Ahuru is a warm and comfortable resting place. It is also a place that meetings can be held and work can be progressed.

## **New boat**

The Council has recently purchased a rigid hull inflatable boat powered by an outboard motor. It will be used for general harbour patrol and work in smaller harbours and lakes (such as Porirua and Lake Wairarapa) and in light weather

in Wellington Harbour. It is able to be taken on a trailer and transported around the region and replaces the jet ski previously used by the Harbours Department.

**Amotai**

A continuous unbroken swell in the sea.

**10. Recommendations**

*That the Council:*

1. *Receives the report.*
2. *Notes the contents of the report.*
3. *Adopts the name Te Pane Matua Taiao as the Māori name for the Greater Wellington Regional Council.*
4. *Notes the other names to be adopted by Council management.*

Report prepared by:

Report approved by:

**Riki Ellison**  
Manager Māori Relations

**Dave Benham**  
Chief Executive

**Attachment 1: Examples of use of Māori name**